

DEWALT®

XR LI-ION

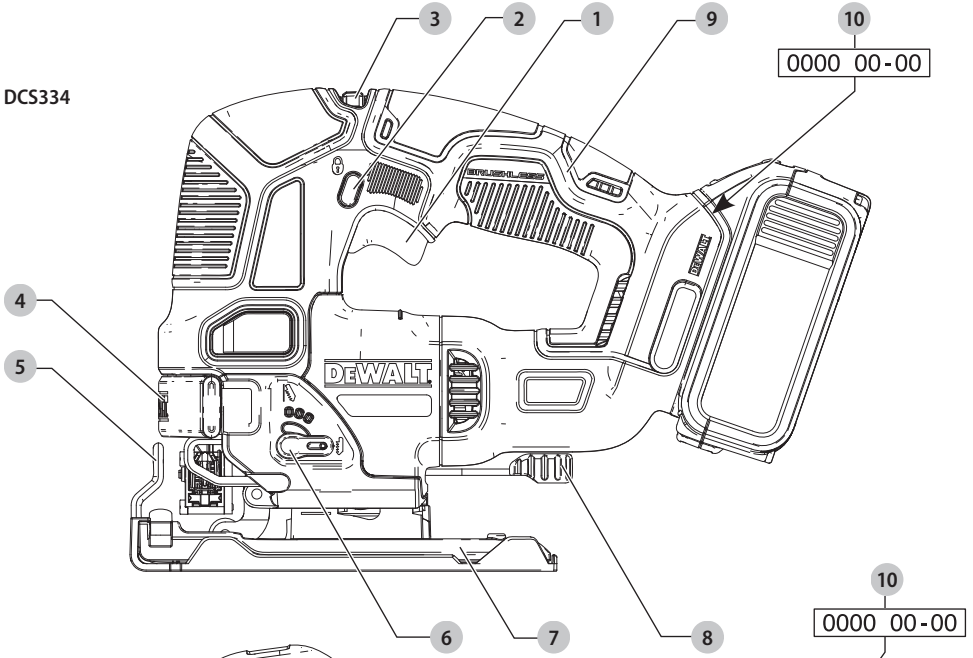
511116 - 40 SK

Preložené z pôvodného návodu

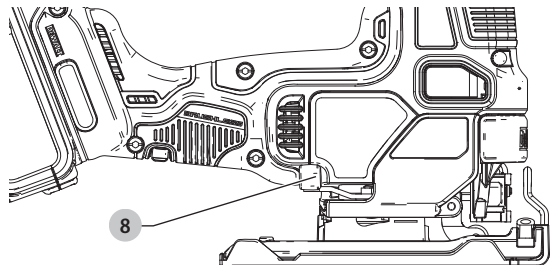
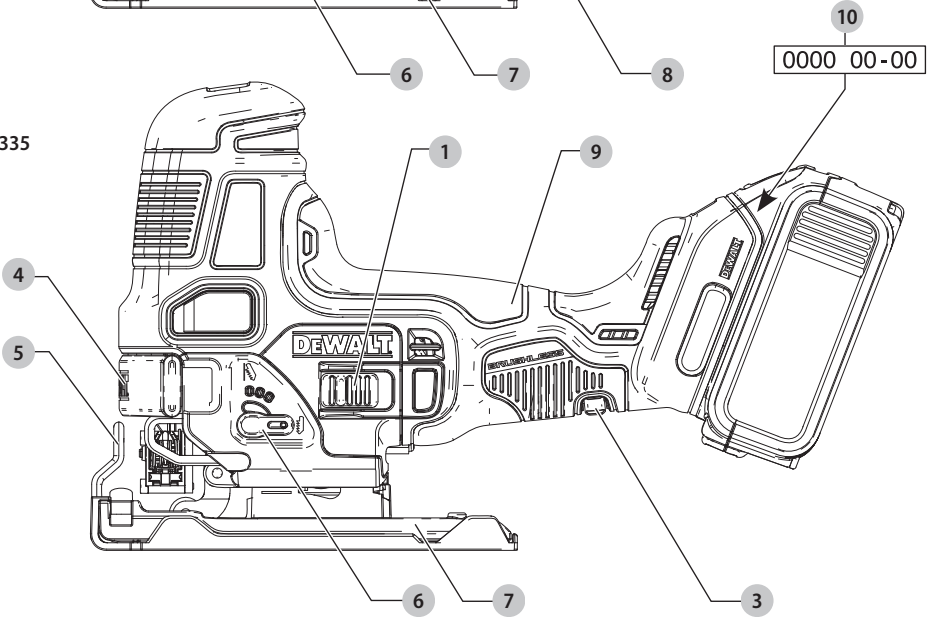
DCS334

DCS335

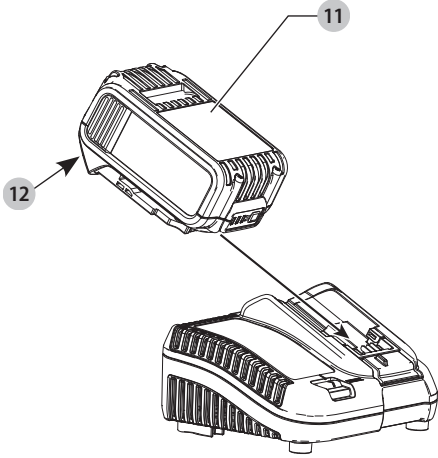
DCS334



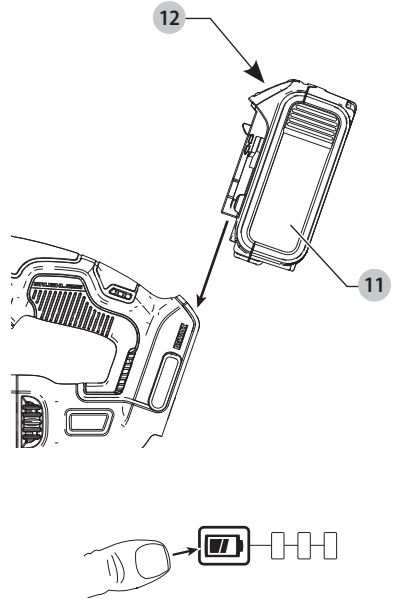
DCS335



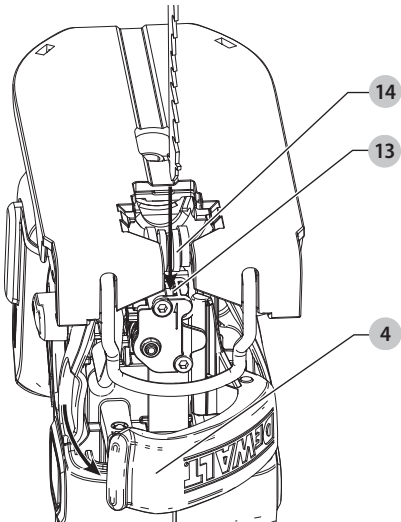
Obr. B



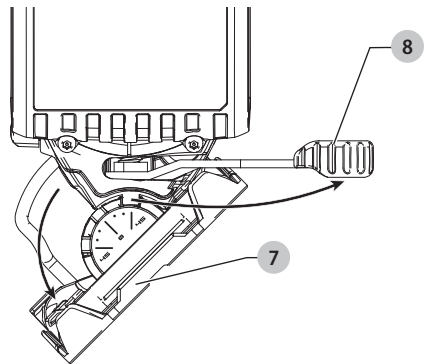
Obr. C



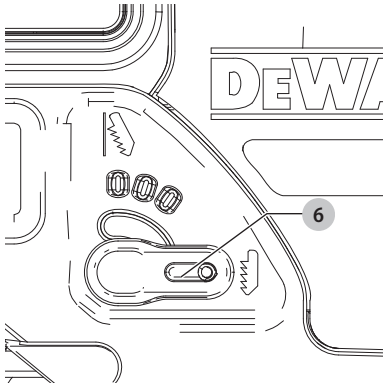
Obr. D



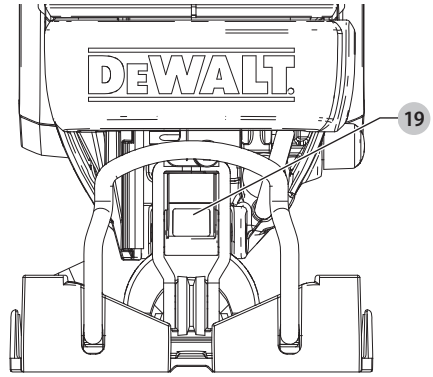
Obr. E



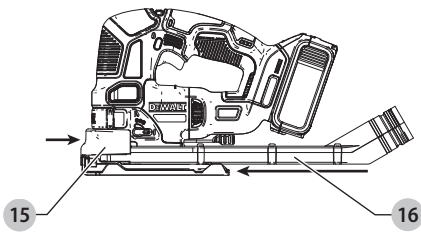
Obr. F



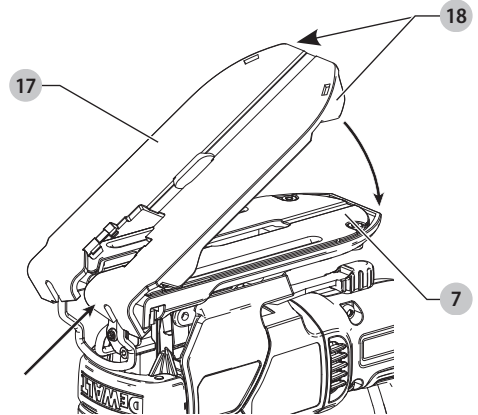
Obr. G



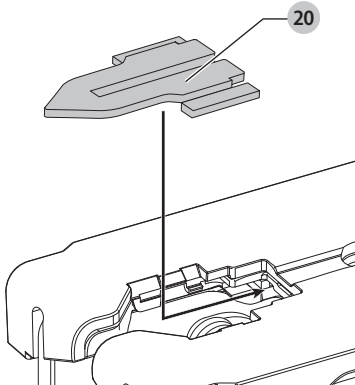
Obr. H



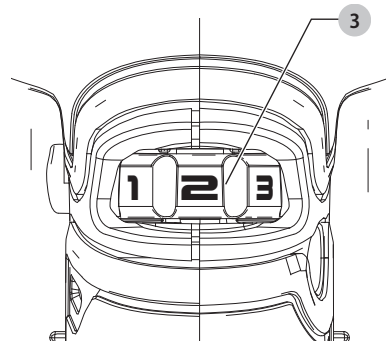
Obr. I



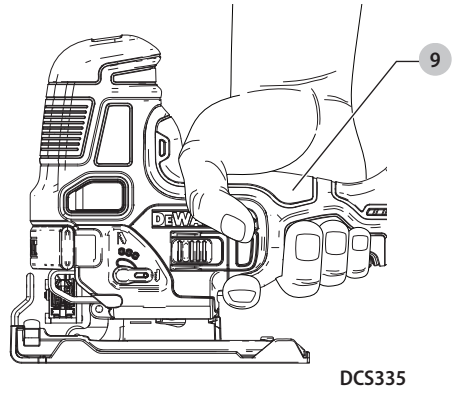
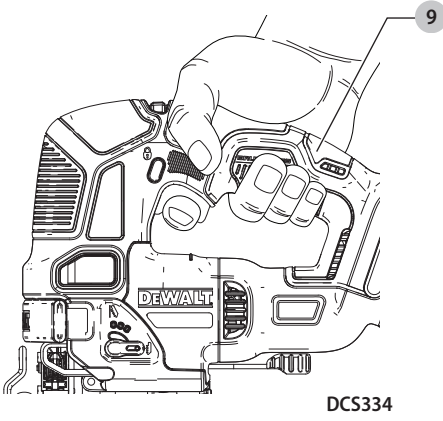
Obr. J



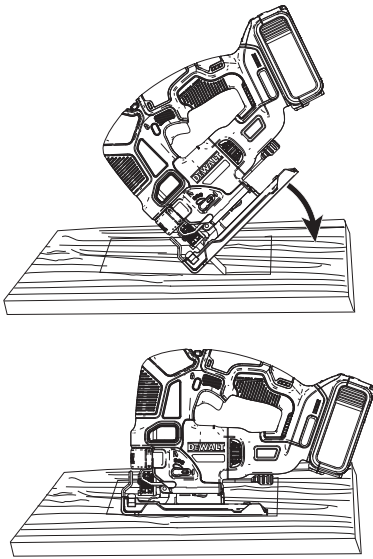
Obr. K



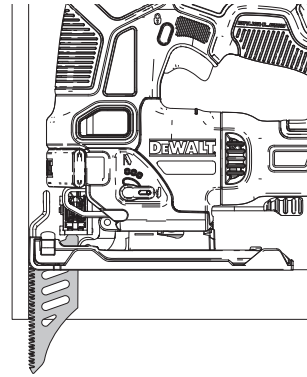
Obr. L



Obr. M



Obr. N



AKUMULÁTOROVÁ PRIAMOČIARA PÍLA

DCS334, DCS335

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspolahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DCS334	DCS335
Napájacie napätie	V	18	18
Typ		1	1
Typ akumulátora		Li-Ion	Li-Ion
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	0 – 3 200	1 000 – 3 200
Dĺžka zdvihu	mm	26	26
Hĺbka rezu:			
drevo	mm	135	135
hliník	mm	25	25
oceľ	mm	10	10
Nastavenie uhla šikmého rezu (l/p)	°	0 – 45	0 – 45
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	2,1	2,0

Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN62841-2-11:

L _{PA} (hladina akustického tlaku)	dB(A)	84	86
L _{WA} (hladina akustického výkonu)	dB(A)	95	97
K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hlučnosti)	dB(A)	3	3
Pri rezaní dosky			
RUKOVÄŤ			
Hodnota vibrácií a _{h,B} =	m/s ²	7,0	5,3
Odchýlka K =	m/s ²	1,5	1,5
HLAVA			
Hodnota vibrácií a _{h,B} =	m/s ²	–	13,3
Odchýlka K =	m/s ²	–	3,6
Pri rezaní plechov			
RUKOVÄŤ			
Hodnota vibrácií a _{h,M} =	m/s ²	5,8	5,1
Odchýlka K =	m/s ²	1,5	1,5
HLAVA			
Hodnota vibrácií a _{h,M} =	m/s ²	–	8,1
Odchýlka K =	m/s ²	–	2,3

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente sa merala podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



VAROVANIE: Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkového pracovného času čas pôsobenia na obsluhu značne predĺžiť.

Odhad miery pôsobenia hľuku na obsluhu musí počítať aj s časom, keď je toto náradie vypnuté, alebo keď je v chode naprázdno a aktuálne nevykonáva žiadnu prácu. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobov práce.

Vyhlasenie o zhode – EC

Smernica pre strojové zariadenia



Akumulátorová priamočiara píla DCS334, DCS335

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-2-11:2016.

Tieto výrobky spĺňajú aj požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Markus Rompel
Riaditeľ technického oddelenia
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
23. 5. 2018



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Vysvetlenie pojmov: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.

Akumulátory				Nabíjačky/Dĺžky nabíjania (minúty)					
Kat. č.	V _{DC}	Ah	Hmotnosť(kg)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	540	300	180	180	120	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	140	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	185	100	60	60	60	120



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **ľahkého alebo stredne vážneho zranenia**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže viesť** k **poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



VAROVANIE: Prečítajte si všetky pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.

- Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (GFCI).** Použitie prúdového chrániča GFCI znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo vykonávate a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor,

protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.

- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vloženíím akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je spínač náradia v polohe „zapnuté“, môže spôsobiť úraz.
- d) **Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udrzte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- h) **Nedovoľte, aby častým používaním náradia došlo k familiárnosti, aby ste sa stali samolibými a aby ste ignorovali zásady bezpečnosti.** Bezstarostnosť môže spôsobiť vážne zranenie počas zlomku sekundy.

4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavením náradia, pred výmenou príslušenstva, alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor, ak je vyberateľný.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby toto náradie použili osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.

- f) **Rezné nástroje udrzte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zablokovanie a lepšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- h) **Udržujte rukoväti a všetky povrchy na uchopenie čisté a suché a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivami.** Klzké rukoväti a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.

5) Použitie náradia napájaného akumulátorom a jeho údržba

- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.
- b) **Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcom náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
- c) **Ak akumulátor nepoužívate, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, kince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k spôsobeniu popálenín alebo požiaru.
- d) **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikáť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto umyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto umyte a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné stavy, ktoré môžu viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo náradie ohňu alebo pôsobeniu vysokých teplôt.** Pôsobenie ohňa alebo teplôt presahujúcich 130 °C môže spôsobiť explóziu.
- g) **Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode.** Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.

6) Servis

- a) **Zverte opravu vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.
- b) **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov môže vykonávať iba výrobca alebo autorizovaný servis.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre priamočiare píly

- **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu so skrytými vodičmi alebo s vlastným prívodným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Pri kontakte so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.
- **Pred vybratím píly z rezu (drážka vytvorená rezaním) počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu motora.** Pohybujúci sa pílový list môže narážať do obrobku, čo môže viesť k zlomeniu pílového listu, poškodeniu obrobku alebo strate ovládateľnosti a možnému zraneniu.
- **Udržujte rukoväti suché a čisté a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom a mazivom.** Tak bude zaistená lepšia ovládateľnosť náradia.
- **Udržujte pílové listy ostré.** Tupé alebo poškodené pílové listy môžu pod tlakom spôsobiť vychýlenie alebo zablokovanie.
- **Čistite často náradie, najmä po jeho náročnom použití.** Na vnútorných povrchoch náradia sa často usadzujú prach a nečistoty obsahujúce čistočky kovu, čím sa vytvára riziko zranenia elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte toto náradie dlhodobo.** Vibrácie spôsobené prevádzkou tohto náradia môžu spôsobiť trvalé zdravotné problémy týkajúce sa prstov a rúk. Pri práci s týmto náradím používajte rukavice s dostatočnou vypchávkou, dodržujte časté prestávky a obmedzenia týkajúce sa pracovného času s týmto náradím.

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká nemôžu byť vylúčené. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko nehody spôsobené nekrytými časťami rotujúceho pílového listu.
- Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri rezaní dreva, najmä dubového, bukového a materiálu MDF.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi čistočkami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím náradia.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítku. Takisto sa uistite, či napájacie napätie vašej nabíjačky zodpovedá napätiu v sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN60335. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič.

Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí sa nahradiť špeciálne pripraveným káblom, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- Pripojte hneď vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poisťka: 3 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte.

Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite kapitolu **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačky

Nabíjačky DEWALT sa nemusia žiadnym spôsobom nastavovať a sú skonštruované tak, aby bola zaistená ich čo najjednoduchšia obsluha.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre kompatibilné nabíjačky (pozrite **Technické údaje**).

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, na akumulátore a na výrobku, ktorý sa týmto akumulátorom napája.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE: Odporúčame vám používať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou minimálne 30 mA.



UPOZORNENIE: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Iné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo k hmotným škodám.



UPOZORNENIE: Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

POZNÁMKA: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájacemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjacích kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek čistočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky

umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prívodný kábel nabíjačky od siete. Skôr ako budete čistiť nabíjačku, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka aj akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať dohromady.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjajúcich akumulátorov DEWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevstavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a neťahajte za prívodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prívodného kábla.
- **Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventilačných drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vnútri nabíjačky.** Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla. Teplota z nabíjačky sa odvádza cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prívodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou** – zaistite okamžitú výmenu poškodených častí.
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nedemontujte nabíjačku. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí ho ihneď vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.**
- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko neznižuje.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť dve nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa nabíjačku použiť s iným napájacím napätím.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

Nabíjanie akumulátora (obr. B)

1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k zodpovedajúcej sieťovej zásuvke.
2. Vložte akumulátor **11** do nabíjačky a uistite sa, či je akumulátor v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor

(nabíjanie) začne opakovane blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.

3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je celkom nabitý a môže sa okamžite použiť alebo sa môže ponechať v nabíjačke. Ak chcete akumulátor z nabíjačky vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo **12** nachádzajúce sa na akumulátore.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion tieto akumulátory pred prvým použitím celkom nabite.

Použitie nabíjačky

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v nižšie uvedenej tabuľke.

Indikátory nabíjania	
	Nabíjanie
	Celkom nabité
	Režim odloženia nabíjania akumulátora*

*Červená kontrolka bude stále blikať, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako akumulátor dosiahne zodpovedajúcu teplotu, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka spustí nabíjanie.

V kompatibilnej nabíjačke (nabíjačkách) sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude indikovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky.

POZNÁMKA: To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke. Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisu na otestovanie.

Odloženie nabíjania akumulátora

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky spustí režim oneskorenia nabíjania akumulátora a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty.

Na rýchle ochladenie akumulátora je nabíjačka DCB118 vybavená vnútorným ventilátorom. Tento ventilátor sa zapína automaticky, hneď ako je nutný akumulátor ochladiť. Nikdy nepoužívajte túto nabíjačku, ak nie je v poriadku funkcia ventilátora alebo ak sú zablokované vetracie drážky nabíjačky. Dbajte na to, aby sa dovnútra nabíjačky nedostali žiadne cudzie predmety.

Systém elektronickej ochrany

Náradie XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa nariadenie automaticky vypne. Ak dôjde k tejto situácii, vložte akumulátor typu Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho celkom nabíť.

Montáž na stenu

Tieto nabíjačky sú navrhnuté tak, aby ich bolo možné namontovať na stenu alebo položiť priamo na stól alebo inú pracovnú plochu. Ak bude nabíjačka namontovaná na stenu, umiestnite ju tak, aby bola v dosahu sieťovej zásuvky a mimo rohov alebo iných prekážok, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu. Na určenie polohy montážnych skrutiek na stene použite ako šablónu zadnú časť nabíjačky. Namontujte nabíjačku bezpečne na stenu pomocou skrutiek do sadrokartónu (kúpené samostatne) s dĺžkou najmenej 25,4 mm a s priemerom hlavy skrutky 7 – 9 mm. Zaskrutkujte ich do dreva do optimálnej hĺbky tak, aby zo steny vyčnievali približne 5,5 mm. Zarovnaj te otvory na zadnej strane nabíjačky s vyčnievajúcimi skrutkami a zasuňte ich do príslušných otvorov.

Pokyny na čistenie nabíjačky

VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Akumulátory

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor úplne nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy nekladajte akumulátor do nabíjačky silou. Batériu nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby sa mohla nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jej obalu a k následnému vážnemu zraneniu.**
- *Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách DEWALT.*
- **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte ich do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte a nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**

- **Nespalujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátora typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo taký čas, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhličitanov a solí lítia.
- **Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaisťte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



VAROVANIE: Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.



VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nekladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátory alebo nabíjačky, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšliapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený akumulátor by sa mal vrátiť do autorizovaného servisu, kde sa zaistí jeho recyklácia.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. **Neskladujte ani neprenášajte akumulátor tak, aby mohlo dôjsť ku skratu kontaktov kovovými predmetmi.** Nekladajte akumulátory napríklad do záster, vreciek, debien na náradie, zásuviek stolov atď., kde môžu byť kince, skrutky, kľúče atď.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradie s veľkým akumulátorom bude stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k jeho jednoduchému prevrhnutiu.

Preprava



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k spôsobeniu požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora riadne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat.

Akumulátory DEWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov pre prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti

38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru.

Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DEWALT vyňatá z klasifikácie ako plne regulovaná preprava nebezpečného materiálu triedy 9. V zásade platí, že iba zásielky obsahujúce akumulátory typu Li-Ion s energetickým výkonom väčším než 100 watthodín (Wh) budú vyžadovať dopravu ako plne regulovaný tovar triedy 9. Na všetkých akumulátoroch typu Li-Ion je na obale uvedený energetický výkon vo watthodinách. Navyše, vzhľadom k zložitosti regulácie, DEWALT neodporúča leteckú prepravu samotných akumulátorov typu Li-Ion bez ohľadu na ich výkon vo watthodinách. Zásielky náradia s akumulátormi (combo súpravy) sa môžu prepravovať leteckou dopravou, ak ich výkon vo watthodinách nie je väčší než 100 Wh.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu. Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou kupujúceho zaistiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných predpisov.

POZNÁMKA: Akumulátory Li-Ion sa nesmú vkladať do kontrolovanej batožiny

Preprava akumulátorov typu FLEXVOLT™

Akumulátor DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použitie** a **Preprava**.

Režim Použitie: Ak je akumulátor FLEXVOLT™ postavený samostatne alebo ak je vložený do náradia DEWALT s napájacím napätím 18V, bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 18V. Ak je akumulátor FLEXVOLT™ vložený do výrobu s napájacím napätím 54 V alebo 108 V (dva akumulátory 54 V), bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 54 V.

Režim Preprava: Ak je na akumulátore typu FLEXVOLT™ nasadená krytka, akumulátor je v prepravnom režime. Uschovajte tento kryt na účely prepravy akumulátora.

Ak je tento akumulátor v režime Preprava, prepojenie článkov je na akumulátore elektricky rozpojené, čím

vzniknú 3 akumulátory s nižším výkonom vo watthodinách (Wh) v porovnaní s 1 akumulátorom s vyšším výkonom vo watthodinách. Tento vyšší počet 3 akumulátorov s nižším výkonom vo watthodinách umožňuje vyňatie tohto akumulátora z určitých prepravných predpisov, ktoré sú určené pre akumulátory s väčším výkonom vo watthodinách.

Napríklad režim Preprava udáva výkon 3× 36 Wh, čo znamená 3 akumulátory, ktoré majú každý výkon 36 watthodín. Režim Použitie udáva kapacitu 108 watthodín (1 samotný akumulátor).

Príklad nálepky s označením Použitie a Preprava

 **Use: 108 Wh**
 **Transport: 3x36 Wh**

Odporúčania pre uloženie akumulátorov

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov sa odporúča uložiť tieto akumulátory celkom nabité na suchom a chladnom mieste mimo nabíjačky.

POZNÁMKA: Akumulátory sa nesmú skladovať, ak sú úplne vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý.

Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode sú nálepky na nabíjačke a na akumulátore opatrené nasledujúcimi piktogramami:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nepokúšajte sa kontakty prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Nie je určené na vonkajšie použitie.



Likvidujte akumulátor s ohľadom na životné prostredie.


LI-ION




Nabíjajte akumulátory DEWALT iba v určených nabíjačkách DEWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DEWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DEWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespájajte.

 Režim POUŽITIE (bez prepravného krytu). Príklad: Udávaný výkon 108 Wh (1 akumulátor s výkonom 108 Wh).

 Režim PREPRAVA (s použitou prepravnou krytkou). Príklad: Udávaný výkon 3x 36 Wh (3 akumulátory s výkonom 36 Wh).

Typ akumulátora

Modely DCS334 a DCS335 pracujú s akumulátormi s napájacím napätím 18 V.

Môžu sa používať nasledujúce akumulátory: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB546, DCB187, DCB547. Ďalšie informácie nájdete v časti **Technické údaje**.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Akumulátorovú priamočiaru pílu
- 1 Kryt pätky proti poškriabaniu
- 1 Port na odvod prachu
- 1 Kryt proti prachu
- 1 Sklz na odvod prachu
- 1 Akumulátor Li-Ion (modely C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
- 2 Akumulátor Li-Ion (modely C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Akumulátor Li-Ion (modely C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
- 1 Návod na obsluhu

POZNÁMKA: Pri modeloch radu N sa nedodávajú akumulátory, nabíjačky a kufre. Pri modeloch radu NT sa nedodávajú akumulátory ani nabíjačky. Modely B sa dodávajú s akumulátormi Bluetooth®.

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

Štítky na náradí

Na tomto náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.

Umiestnenie dátumového kódu (obr. A)

Dátumový kód **10**, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytláčený na kryte náradia.

Príklad:

2018 XX XX

Rok výroby

Popis (obr. A)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k zraneniu.

- 1 Spínač s reguláciou otáčok (DCS334), spínač zapnuté/vypnuté (DCS335)
- 2 Zaisťovacie tlačidlo (iba model DCS334)
- 3 Regulátor otáčok
- 4 Uvoľňovacia západka pilového listu
- 5 Chránič prstov
- 6 Páčka orbitálneho pohybu
- 7 Päťka píly
- 8 Páčka pätky píly
- 9 Rukoväť
- 10 Dátumový kód

Použitie výrobku

Priamočiare píly DCS334 a DCS335 sú navrhnuté na profesionálne rezanie dreva, ocele, hliníka, plastov a keramiky na rôznych pracoviskách (napríklad staveniskách).

NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Tieto výkonné priamočiare píly sú elektrické náradie na profesionálne použitie.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru. (Požiadavka XE – iba v angličtine)
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

Zaisťovacie tlačidlo a spúšťací spínač s reguláciou otáčok (obr. A)

DCS334

Ak chcete zaisťiť spúšťací spínač s reguláciou otáčok **1**, stlačte zaisťovacie tlačidlo **2**. Hneď ako bude zaisťovacie tlačidlo pritlačené na ikonu zámky, spínač bude zaistený.

Vždy zaisťíte hlavný vypínač pri prenášaní alebo skladovaní náradia, aby ste zamedzili neúmyselnému zapnutiu.

Ak chcete spúšťací spínač odistiť, stlačte zaisťovacie tlačidlo. Hneď ako bude zaisťovacie tlačidlo pritlačené na ikonu odomknutej zámky, spínač bude odistený.

POZNÁMKA: Zaisťovacie tlačidlo má červenú farbu, aby bola indikovaná poloha, kedy je spínač v odistenej polohe.

Ak chcete priamočiaru pílu DCS334 zapnúť, stlačte spúšťací spínač s reguláciou otáčok **1**.

Ak chcete znížiť otáčky a priamočiaru pílu vypnúť, uvoľnite spúšťací spínač.

Pri tlačení spúšťacieho spínača sa stále zvyšuje počet zdvihov za minútu, až do maximálnych otáčok náradia. Pri uvoľnení spúšťacieho spínača sa počet zdvihov za minútu zníži.

POZNÁMKA: Toto náradie nie je vybavené žiadnym zariadením na zaistenie spúšťacieho spínača v polohe ZAPNUTÉ, a tento spínač nesmie byť nikdy zaistený v polohe ZAPNUTÉ.

Spínač zapnuté/vypnuté (obr. A)

DCS335



UPOZORNENIE: Pred vložením akumulátora do náradia nastavte spínač zapnuté/vypnuté 1 do polohy VYPNUTÉ.

Ak chcete priamočiaru pílu DCS335 zapnúť, nastavte spínač zapnuté/vypnuté 1 do polohy ZAPNUTÉ. Ak chcete túto priamočiaru pílu vypnúť, nastavte spínač zapnuté/vypnuté do polohy VYPNUTÉ.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení vždy stlačte blokovacie tlačidlo spúšťacieho spínača a vyberte akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Vkladanie akumulátora do náradia a jeho vyberanie (obr. C)

DCS335: Pred vložením akumulátora do náradia nastavte spínač zapnuté/vypnuté 1 do polohy VYPNUTÉ.

POZNÁMKA: Uistite sa, či je akumulátor 11 celkom nabitý.

Vloženie akumulátora do rukoväti náradia

1. Zarovnájte akumulátor 11 s drážkami vnútri rukoväti náradia.
2. Nasuňte akumulátor do rukoväti náradia tak, aby bol riadne usadený a uistite sa, či začujete zvuk jeho zaistenia.

Vybratie akumulátora z náradia

DCS335: Pred vybratím akumulátora nastavte spínač zapnuté/vypnuté 1 do polohy VYPNUTÉ.

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo akumulátora 12 a vytiahnite akumulátor rázne z rukoväti náradia.
2. Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti tohto návodu popisujúcej nabíjačku.

Akumulátor s ukazovateľom stavu nabitia (obr. C)

Niektoré akumulátory DEWALT sú vybavené ukazovateľom nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED diód, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa. Svetiaca kombinácia týchto troch zelených LED indikátorov určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než požadovaná limitná hodnota pre použitie, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

POZNÁMKA: Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobu, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

Vloženie a vybratie píloveho listu (obr. D, J)

Inštalácia píloveho listu

POZNÁMKA: Táto priamočiaru píla používa iba pílové listy s upínacou stopkou v tvare T.

POZNÁMKA: Zarovnávací pílový list DT2074 sa používa iba s priamočiarymi píliami DEWALT DCS334 a DCS335.

POZNÁMKA: Pri montáži zarovnávacích pílových listov (DT2074) musí byť vložka zabraňujúca štiepaniu (20, obr. J) odobratá a pätká píly musí byť v dorazovej polohe pre 0°.

POZNÁMKA: Pre rezaný materiál musí byť zvolený správny pílový list.

1. Držte otvorenú uvoľňovaciu západku píloveho listu 4, ako je zobrazené na obr. D.
2. Zasuňte pílový list s upínacou stopkou v tvare T do upínacieho mechanizmu 13 tak, aby bola zadná časť píloveho listu vedená v drážke vodiacich kladiek 14.
3. Upínacia stopka v tvare T musí byť celkom vnútri upínacieho mechanizmu.
4. Povoľte uvoľňovaciu západku píloveho listu.

Vybratie píloveho listu



UPOZORNENIE: Nedotýkajte sa použitých pílových listov, pretože môžu byť horúce. Mohlo by dôjsť k úrazu.

1. Držte otvorenú uvoľňovaciu západku píloveho listu 4.
2. Po miernom zatrasení pílový list vypadne.
3. Povoľte uvoľňovaciu západku píloveho listu.

Naklápanie pätky (obr. E)

Naklápanie pätky

1. Ak je príslušenstvo na odsávanie prachu namontované na náradí, odoberte ho, pretože by nebolo možné vykonať náklon pätky náradia. Pozrite časť **Odsávanie prachu**.
2. Ak chcete uvoľniť pätku píly, zatiahnite za páku pre šikmé rezy 8 do strany.
3. Posuňte pätku 7 dopredu, aby ste ju uvoľnili z dorazovej polohy pre 0°.

POZNÁMKA: Pätká sa môže nakláňať dolava alebo doprava v maximálnom uhle 45° v oboch smeroch. K dispozícii sú viditeľné zarážky v polohe 15° a 30°.
4. Hneď ako dosiahnete požadovaný uhol naklopenia, zaistite pätku v polohe:
 - a. Pre uhly šikmých rezov 0° a 45° posuňte pätku smerom dozadu a zaistite ju presunutím páky pre šikmé rezy späť pod telo priamočiarej píly.
 - b. Pre všetky uhly medzi 0° a 45° zaistite iba páku pre šikmé rezy.

Rezanie – orbitálny alebo priamy pohyb (Obr. F)

Táto priamočiara píla je vybavená štyrmi zdvíhmi rezania, tromi orbitálnymi a jedným priamym. Orbitálny pohyb pri rezaní poskytuje agresívnejší pohyb pílového listu a je určený na rezanie mäkkých materiálov, ako sú drevo alebo plasty. Orbitálny pohyb poskytuje rýchlejšie rezanie, ale rez je po priereze menej hladký. Pri orbitálnom pohybe sa pílový list počas zdvíhu okrem pohybu hore a dole pohybuje aj dopredu.

POZNÁMKA: Kovy a tvrdé drevo sa nesmú rezať s využitím orbitálneho pohybu.

Pri nastavení orbitálneho pohybu nastavujte páčku orbitálneho pohybu **6** medzi štyrmi polohami: 0, 1, 2 a 3. Poloha 0 znamená priame rezanie. Polohy 1, 2 a 3 znamenajú orbitálne rezanie. Agresivita rezu sa zvyšuje pri nastavovaní páčky od polohy jedna do polohy tri, keď tretia poloha znamená najagresívnejší rez.

Odfuk prachu (obr. G)

Odfuk prachu **19** pomáha čistiť priestor rezu od nečistôt vytvorených pílovým listom.

Odsávanie prachu (obr. A, H)



VAROVANIE: Prach môže ohroziť vaše zdravie. Vždy pracujte s odsávaním prachu. Vždy dodržujte platné predpisy týkajúce sa práce s náradím, pri ktorej vzniká prach.

Sklz na odvod prachu v kombinácii s krytom proti prachu pomáhajú po pripojení k vhodnému odsávaciemu systému odsávať prach z povrchu obrobku.

POZNÁMKA: Toto náradie nemôže vykonávať šikmé rezy, ak je na ňom namontované príslušenstvo na odsávanie prachu.

1. Nasadte kryt proti prachu **15** na chránič prstov **5** (obr. A) tak, aby došlo k jeho zaisteniu na určenom mieste.
2. Nasúvajte sklz na odvod prachu **16** zo zadnej strany náradia, kým nedôjde k jeho zapadnutiu do krytu proti prachu. Uistite sa, či je koniec adaptéra otočený smerom hore.
3. Ak chcete ku sklzu na odvod prachu **16** pripojiť vysávač, nasadte spojku DEWALT AirLock (DWV9000), ktorú nájdete na každej hadici vysávača DEWALT, na port na odvod prachu a otočte objímkou, aby došlo k zaisteniu. Sklz na odvod prachu môže byť tiež pripojený na štandardnú spojku 35 mm.

Odoberateľný kryt pätky proti poškrabaniu (Obr. I)

Kryt pätky proti poškrabaniu **17** sa používa pri rezaní materiálov, ktorých povrchy sú náchylné na poškrabanie, ako sú laminát, dyha a farby.

Ak chcete pripevniť kryt pätky proti poškrabaniu **17**, umiestnite prednú časť pätky **7** do prednej časti krytu pätky proti poškrabaniu a spustite priamočiaru pílu dole. Kryt pätky proti poškrabaniu pevne zapadne do zadnej časti pätky.

Ak chcete kryt pätky proti poškrabaniu odobrať, uchopte kryt pätky proti poškrabaniu zo spodnej strany, súčasne držte dva zadné výstupky **18** a odoberte kryt pätky proti poškrabaniu.

Vložka zabraňujúca štiepaniu (Obr. I, J)

POZNÁMKA: Vložku zabraňujúcu štiepaniu nepoužívajte so zarovnávacím pílovým listom DT2074.

Vložka zabraňujúca štiepaniu **20** sa musí použiť v situáciách, keď sa snažíte minimalizovať vytrhávanie materiálu, a to najmä pri rezaní dyhy, laminátu alebo hotových povrchov, ako sú natreté povrchy. Vložka zabraňujúca štiepaniu musí byť namontovaná do krytu pätky proti poškrabaniu **17**. Ak sa tento kryt nepoužíva, namontujte vložku zabraňujúcu štiepaniu do pätky **7**.

Elektronické nastavenie otáčok pri rezaní (obr. A, K)

DCS334

Ak chcete prednastaviť otáčky motora pri rezaní obrobku, nastavte regulátor otáčok **3** do požadovanej polohy. Čím vyššie je číslo na regulátore otáčok, tým vyššia je rýchlosť rezania. Otáčky pri rezaní sa líšia v závislosti od tlaku, ktorý sa vyvíja na spúšťací spínač **1**, ale neprekročí otáčky, ktoré sú nastavené pomocou regulátora otáčok **3**. Požadované nastavenie závisí od hrúbky a typu rezaného materiálu.

POZNÁMKA: Na rezanie mäkkých materiálov, ako je drevo, používajte vysoké otáčky.

DCS335

Regulátor otáčok **3** sa môže použiť na nastavenie požadovaného rozsahu otáčok.

1. Nastavte elektronický regulátor otáčok na požadovanú úroveň. Model DCS335 sa po nastavení spínača do polohy ZAPNUTÉ zapne v týchto nastavených otáčkach. Požadované nastavenie závisí od hrúbky a typu rezaného materiálu.

POZNÁMKA: Na rezanie mäkkých materiálov, ako je drevo, používajte vysoké otáčky.

Pracovné svetidlo

Svetlá pracovného svetidla sú umiestnené na oboch stranách pílového listu. Ak chcete pracovné svetidlo zapnúť, stlačte spúšťací spínač (DCS334) alebo spínač zapnuté/vypnuté (DCS335). Pracovné svetidlo zostane svietiť 20 sekúnd po zapnutí náradia alebo tak dlho, kým sa bude vykonávať rez.

POZNÁMKA: Pracovné svetidlo je určené na okamžité osvetlenie pracovného povrchu a nie je určené na to, aby sa používalo ako svetidlo.

Pred použitím

Uistite sa, či je akumulátor (celkom) nabitý.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení vždy stlačte blokovacie tlačidlo spúšťacieho spínača a vyberte akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



VAROVANIE: Vždy používajte správnu ochranu sluchu. V určitých podmienkach a po určitom čase použitia môže hluk tohto náradia spôsobiť stratu sluchu.



VAROVANIE: Riziko vdychovania prachu. Z dôvodu zníženia rizika zranenia osôb VŽDY používajte schválený respirátor.



VAROVANIE:

- Skontrolujte, či je obrobok riadne zaistený. Odstráňte klince, skrutky a ostatné upevňovacie prvky, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie pilového listu.
- Skontrolujte, či je pod obrobkom dostatok voľného priestoru na pilový list. Nerežte materiály, ktoré sú hrubšie než maximálna hĺbka rezu.
- Používajte iba ostré pilové listy. Poškodené alebo ohnuté pilové listy sa musia z píly ihneď vybrať.
- Nikdy neuvádzajte toto náradie do chodu bez pilového listu.
- Ak chcete dosiahnuť optimálne výsledky, pohybujte s týmto náradím po obrobku plynule a rovnomerne. Nevyvíjajte na pilový list bočný tlak. Pätku udržiajte celou plochou na obrobku. Pri rezaní oblúkov, kružníc a iných guľatých tvarov tlačte toto náradie mierne dopredu.
- Pred vybratím pilového listu z obrobku počkajte, kým sa náradie celkom nezastaví. Po ukončení rezania môže byť pilový list veľmi horúci. Nedotýkajte sa.

Správna poloha rúk (obr. L)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia VŽDY používajte správny úchop náradia, ako na uvedenom obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie VŽDY bezpečne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na hlavnej rukoväti 9.

Rezanie



VAROVANIE: Táto priamočiara píla sa nesmie používať s demontovanou pätkou, pretože hrozí riziko vážneho zranenia.

Ponorné rezy (obr. M)

Ponorný rez je jednoduchou metódou na vytvorenie vnútorných rezov. Táto píla môže byť vnorená priamo do panelu alebo do dosky bez toho, aby bolo nutné najskôr vyvŕtať vodiaci otvor. Pri ponorných rezoch zmerajte vyrezávanú plochu a označte si ju jasne ceruzkou. Potom nakláňajte pílu smerom dopredu, kým sa predná hrana pätky nebude riadne opierať o pracovnú plochu a kým nebude pilový list v maximálnom zdvihu. Zapnite náradie a počkajte, kým pilový list nedosiahne maximálne otáčky. Pevne uchopte pílu a spúšťajte zadnú časť náradia pomaly dole, kým pilový nedosiahne maximálnu hĺbku rezu. Držte pätku píly riadne opretú o obrobok a začnite rez. Nevyberajte pilový list z obrobku, kým sa stále pohybuje. Pilový list sa musí najskôr celkom zastaviť.

Zarovnávacie rezanie (obr. N)

Zarovnávací rez je nevyhnutný pri dokončovaní výrezov až k stene alebo k prekážke, ako je napríklad panel za kuchynským drezom. Jeden z najjednoduchších spôsobov zarovnáacieho rezu je použitie zarovnáacieho pilového listu (DT2074). Zarovnávací pilový list zaisťuje dosah potrebný na rezanie až k prednému okraju pätky priamočiarej píly. Pred montážou a používaním zarovnáacieho pilového listu demontujte vložku zabraňujúcu štiepaniu a vráťte pätku do dorazovej polohy pre 0°. Pre najlepšiu kvalitu rezu sa musí zarovnávací pilový list používať s polohou orbitálneho rezania 0 alebo 1. Zarovnávací pilový list sa nesmie používať na začatie rezu, pretože zarovnávací pilový list bráni podopieraniu pätky pracovnou plochou. Používajte nižšie popísané postupy rezania dreva.

Rezanie dreva

Vždy obrobok riadne upnite. Na rezanie dreva používajte vyššie nastavenie otáčok. Nepokúšajte sa náradie spúšťať, ak je pilový list opretý o rezaný materiál. Mohlo by dôjsť k zastaveniu motora. Umiestnite prednú časť pätky na rezaný materiál a pri rezaní držte pätku priamočiarej píly pevne opretú o drevo. Na náradie netlačte a nechajte pilový list rezať vlastnou rýchlosťou. Po ukončení rezu priamočiaru pílu vypnite. Nechajte pilový list celkom zastaviť a pred uvoľnením obrobku pílu odložte nabok.

Rezanie kovu

Pri rezaní tenkých plechov je najlepším riešením upnúť k spodnej strane plechu drevo, čo zaistí čistý rez bez rizika vibrácií alebo vytrhávania kovu. Vždy pamätajte na použitie jemnejších pilových listov pre železné kovy (ktoré majú vysoký obsah železa) a použitie hrubších pilových listov pre neželezné kovy (ktoré neobsahujú železo). Pri rezaní mäkkých kovov (hliník, meď, mosadz, mäkká oceľ, pozinkované rúrky, plechové rúrky atď.) používajte vyššie nastavenie otáčok. Pri rezaní plastov, dlaždíc, laminátu, tvrdých kovov a liatiny používajte nižšie otáčky.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení vždy stlačte blokovaciu tlačidlo spúšťacieho spínača a vyberte akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné.



Mazanie

Mazanie vodiacej kladky (obr. D)

V pravidelných intervaloch nanášajte na vodiacu kladku 14 kvapku oleja, aby ste zabránili jej zablokovaniu.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu narušiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Doplňkové príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takého príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Ide o toto príslušenstvo:

- DE3241 Paralelné vodidlo
- DE3242 Vodiaca tyč

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhodiť do bežného domového odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré môžu byť obnovené alebo recyklované, čo znižuje dopyt po surovinách. Vykonávajte, prosím, recykláciu elektrických výrobkov a akumulátorov podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com.

Nabíjací akumulátor

Tento akumulátor s dlhou životnosťou sa musí nabíjať v prípade, keď už neposkytuje dostatočný výkon na predtým jednoducho vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora ho zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

ZÁRUKA

EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 335 511 063
Fax: 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

12/2018

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST



TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy		SK Dokumentácia záručnej opravy				
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klášteřského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624